

Súd: Najvyšší správny súd SR
Spisová značka: 10Asan/26/2020
Identifikačné číslo spisu: 2019200274
Dátum vydania rozhodnutia: 23. marca 2022
Meno a priezvisko: JUDr. Zuzana Mališová
Funkcia: predsedníčka senátu
ECLI: ECLI:SK:NSSSR:2022:2019200274.1

ROZSUDOK

Najvyšší správny súd Slovenskej republiky, v senáte zloženom z predsedníčky senátu JUDr. Zuzany Mališovej a členov senátu JUDr. Moniky Valašikovej, PhD. a prof. JUDr. PhDr. Petra Potáscha, PhD., v právnej veci žalobcu: Karol Orvos, s miestom podnikania Dunajská 1304/24, 932 01 Veľký Meder, IČO: 41 399 391, právne zastúpený: JUDr. Ján Vician, advokát, so sídlom Advokátskej kancelárie Prievozska 14/A, 821 09 Bratislava, proti žalovanému (sťažovateľovi): Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie, so sídlom Bajkalská 31/A, 827 99 Bratislava, o preskúmanie zákonnosti rozhodnutia žalovaného číslo: SK/0050/99/2019 zo dňa 9. júla 2019, o kasačnej sťažnosti žalovaného proti rozsudku Krajského súdu v Trnave č.k. 14S/103/2019-146 zo dňa 17. septembra 2020, takto

rozhodol:

Kasačná sťažnosť sa z a m i e t a.

Žalobcovi sa p r i z n á v a voči žalovanému právo na úplnú náhradu trov kasačného konania.

O d ô v o d n e n i e

I.

Konanie pred správnym súdom

1. Krajský súd v Trnave (ďalej aj „krajský súd“ alebo „správny súd“) rozsudkom č.k. 14S/103/2019-146 zo dňa 17. septembra 2020 (ďalej len „napadnutý rozsudok“) podľa § 191 ods. 1 písm. d/ a e/ v spojení s § 191 ods. 3 písm. a/ a ods. 4 zákona č. 162/2015 Z.z. Správny súdny poriadok (ďalej len „SSP“) zrušil rozhodnutie žalovaného číslo: SK/0050/99/2019 zo dňa 09. júla 2019 (ďalej len „napadnuté rozhodnutie“) a rozhodnutie Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trnave pre Trnavský kraj (ďalej len „prvostupňový orgán“) č. W/0507/02/2018 z 27. decembra 2018 (ďalej len „prvostupňové rozhodnutie“) a vec vrátil prvostupňovému orgánu na ďalšie konanie. Napadnutým rozhodnutím bolo zamietnuté odvolanie žalobcu a potvrdené prvostupňové rozhodnutie, ktorým bola žalobcovi podľa § 23 ods. 1 písm. a/ zákona č. 78/2012 Z.z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o bezpečnosti hračiek“) uložená pokuta v sume 2 000 eur pre porušenie ust. § 7 ods. 1 písm. d/

citovaného zákona, nakoľko pri kontrole vykonanej dňa 01.08.2018 bolo v prevádzkarni žalobcu Rozličný tovar, hračky Trafic shop, Promenáda 3356/27, Veľký Meder zistené, že v ponuke pre spotrebiteľa sa nachádzal 1 druh výrobku - 11 ks Plastová bábika „Cute Beaut“ á 2,50 eur, ktorý bol vzhľadom a označením totožný s výrobkami notifikovanými v systéme RAPEX - notifikácia č. 0319/2017, ktorá bola dňa 03.04.2017 zverejnená na internetovej stránke N..Q..Q. v časti Nebezpečné výrobky/Jednotný trh EÚ pod poradovým číslom 14647 s údajmi: Plastová bábika „CUTE BEAUT“ pôvod Čína, Typ: Model: NO.LB333 (na obale), Index : 339615 (na štítku), EAN: 5902012747490, ktorá predstavuje chemické riziko z dôvodu nadlimitného obsahu ftalátov, oznámenie od členského štátu : Poľsko, číslo notifikácie oznámenia/rok : 0319/2017.

2. Krajský súd v odôvodnení napadnutého rozsudku konštatoval, že v danej veci nebol dostatočne zistený skutkový stav na právne posúdenie veci, teda na ustálenie, že žalobca porušil povinnosť uloženú ustanovením § 7 ods. 1 písm. d/ zákona o bezpečnosti hračiek, a to tým, že predmetnú plastovú bábiku „Cute Beaut“ ponúkal vo svojich prevádzkach na predaj. Krajský súd rovnako konštatoval, že napadnuté rozhodnutie je nepreskúmateľné pre nezrozumiteľnosť a nedostatok dôvodov.

3. V súvislosti s námietkou žalobcu o nesprávnej aplikácii zákona o bezpečnosti hračiek dôvodu, že bol žalobca nesprávne označený za distribútora v zmysle čl. 2 bod 6 Nariadenia č. 765/2008, krajský súd vychádzal z rozhodnutia Najvyššieho súdu Slovenskej republiky sp. zn. 6Asan/11/2018 zo dňa 09.05.2019, s ktorým sa plne stotožnil a uvedenú námietku vyhodnotil ako nedôvodnú.

4. Krajský súd vytkol prvostupňovému orgánu verejnej správy, že bez ustálenia výrobcu hračky notifikovanej v systéme RAPEX, ktorý bol na štítku označený, s výrobcom hračky nachádzajúcej sa v ponuke žalobcu, automaticky na základe čísla modelu a vzhľadu hračky ustálil, že plastová bábika „Cute Beaut“, ktorú žalobca ponúkal spotrebiteľom, zodpovedá nebezpečnému výrobku, ktorý bol zverejnený na internetovej stránke www.soi.sk v časti Nebezpečné výrobky/Jednotný trh EÚ pod poradovým číslom 14647.

5. Správny súd mal pri plastovej bábike „Cute Beaut“ z obsahu administratívneho spisu za preukázané, že sa nateraz nejedná o totožných výrobcov danej hračky, ktorá skutočnosť má za následok, že neobstojí argument žalovaného obsiahnutý v odôvodnení napadnutého rozhodnutia, že výrobca nezabezpečil kontinuitu výroby v zmysle ustanovenia § 4 ods. 1

písm. f/ zákona o bezpečnosti hračiek a rovnako neobstojí ani argument týkajúci

sa tzv. továrenskej (pásovej) výroby predmetnej hračky, ktorý podporuje záver,

že ak je na základe vykonanej skúšky ako nebezpečný zistený jeden kus hračky z takejto série, má sa za to, že sú nebezpečné všetky hračky tejto továrenskej (pásovej) výroby. Uvedené platí, avšak iba v prípade totožného výrobcu, teda v prípade totožného pôvodu výrobku, čo v prípade plastovej bábiky „Cute Beat“ doposiaľ preukázané nebolo.

6. Správny súd uviedol, že z predložených Test Reportov č. SCL01J033120 a č. SCL01J033116, ktoré sú založené v administratívnom spise, vyplynulo, že ich žiadateľom je GUANGBO TOYS FACTORY, t.j. spoločnosť označená ako výrobca na štítku hračky notifikovanej v systéme RAPEX notifikácia č. 0319/17, čo následne môže viesť k záveru, že výrobcom hračky, ktorú ponúkal na predaj žalobca, je skutočne spoločnosť GUANGBO TOYS FACTORY a spoločnosť Yam Yik Tat Trading Limited je splnomocneným zástupcom tohto výrobcu, čo by následne znamenalo, že sa skutočne jedná o hračku totožných výrobcov. Túto skutočnosť však bude potrebné overiť dopytom na splnomocneného zástupcu podľa

§ 5 ods. 2 písm. a/ zákona o bezpečnosti hračiek.

7. Krajský súd následne konštatoval, že za predpokladu, že nedôjde k preukázaniu, že sa jedná o totožných výrobcov hračky, ktorú mal v ponuke žalobca s nebezpečným výrobkom uverejneným v systéme RAPEX bude namieste, aby sa konajúce orgány verejnej správy náležite zaoberali predloženým záverečným protokolom, ktorý preukazoval, že plastová bábika „Cute Beaut“, ktorú mal v ponuke žalobca vyhovovala normatívnym požiadavkám uvedeným v nariadení č. 1907/2006

REACH, príloha XVII, položka 51 a 52, resp. v prípade, ak by tento záverečný protokol nebol zo strany inšpektorátu SOI akceptovaný, bolo na účely náležité zisteného skutkového stavu potrebné vykonať skúšku na overenie bezpečnosti a kvality výrobku.

8. Správny súd rovnako upriamil pozornosť žalovaného, že v prípade plastovej bábiky „Cute Beaut“ zistil, že táto bola v systéme RAPEX notifikovaná aj pod č. 41/2016 dňa 23.10.2016, pričom oznámenie o nebezpečnosti výrobku zaslalo Fínsko, teda nie je vylúčené, že plastové bábiky viacerých výrobcov sú nebezpečnými výrobkami alebo, že jednotlivé členské štáty EÚ na základe vlastnej expertíznej skúšky oznámia Komisii nebezpečný výrobok, ktorý je následne notifikovaný v systéme RAPEX opakovane.

9. Krajský súd ďalej poukázal na to, že výrok prvostupňového rozhodnutia nie je dostatočne špecifikovaný a identifikácia plastovej bábiky „Cute Beaut“ vo výroku prvostupňového rozhodnutia je neurčitá. Predmetná hračka bola totiž označená len ako „11 ks Plastová bábika Cute Beaut á 2,50 €, ktorý je vzhľadom a označením totožný s výrobkami notifikovanými v systéme RAPEX“. Podľa krajského súdu nie je zrejmé, čo sa má na mysli pod označením, konkrétne či ide o typ výrobku alebo EAN kód. Správny súd zdôraznil, že za účelom určitosť výroku, je nevyhnutné v prvom rade náležite špecifikovať hračku zistenú u distribútora, a to aj údajmi, ktoré boli uvedené na štítku a následne poukázať na vyhlásenie v systéme RAPEX. Vychádzajúc z uvedeného preto správny súd uzavrel, že z výroku prvostupňového rozhodnutia nateraz nevyplýva, že plastová bábika „Cute Beaut“ je identická s nebezpečným výrobkom zverejneným na stránke N..Q..Q. a súčasne je dôvodné označiť výrok prvostupňového rozhodnutia znakom neurčitosti.

10. Krajský súd ďalej konštatoval, že uverejnením nebezpečného výrobku na stránke N..Q..Q. <O../..Q..Q.> sa u žalobcu na účely ustanovenia § 7 ods. 1 písm. d/ zákona o bezpečnosti hračiek prezumuje vedomosť, že vie alebo mal by vedieť, že konkrétna hračka je nebezpečným výrobkom. Tento však musí byť s ponúkanou hračkou stotožnený na základe konkrétnych údajov.

11. Vo vzťahu k žalobným námietkam týkajúcich sa odôvodnenia výšky pokuty krajský súd uviedol, že tieto by neboli samé o sebe dôvodom zrušenia napadnutého rozhodnutia. Nakoľko však krajský súd, z iných dôvodov, zrušil napadnuté rozhodnutie vrátane prvostupňového rozhodnutia, je daný priestor na inštruovanie konajúcich orgánov verejnej správy, aby pri ukladaní pokuty zohľadňovali konkrétne okolnosti daného prípadu.

12. Krajský súd následne konštatoval, že v prípade, ak je možné na základe údajov uvedených v systéme RAPEX ustáliť, že sa v konkrétnom prípade jedná o nebezpečný výrobok, je dostatočným podkladom pre vydanie rozhodnutia podľa § 23 ods. 1 písm. a/ v spojení s § 7 ods. 1 písm. d/ zákona o bezpečnosti hračiek samotná notifikácia v systéme RAPEX. V takomto prípade nie je potrebné, aby Slovenská obchodná inšpekcia ako orgán dozoru disponovala konkrétnou expertíznou skúškou vzťahujúcou sa na výrobok, ktorý bol v tomto systéme uverejnený. Pokiaľ však na základe údajov uvedených v systéme RAPEX nie je možné stotožniť zverejnený nebezpečný výrobok s kontrolovaným výrobkom /hračkou/, je na mieste vykonanie skúšky kvality a bezpečnosti výrobku.

13. Vo vzťahu k argumentom žalovaného, týkajúcich sa povinnosti výrobcu označovať svoje výrobky podľa § 4 ods. 1 písm. i/ zákona o bezpečnosti hračiek a s tým súvisiacich tvrdení o nemožnosti dovozcu tieto údaje dopĺňať a tiež o nemožnosti uvádzať takýto výrobok na trh, správny súd poukázal na to, že pokiaľ mal žalovaný tieto skutočnosti preukázané, bol daný dôvod na vyvodzovanie zodpovednosti za porušenie tejto povinnosti voči konkrétnym subjektom.

14. Krajský súd konštatoval, že v ďalšom konaní bude povinnosťou prvostupňového orgánu v prípade plastovej bábiky „Cute Beaut“ overiť, či spoločnosť Yam Yik Tat Trading Limited je splnomocneným zástupcom výrobcu GUANGBO TOYS FACTORY, čo by znamenalo, že ide o totožného výrobcu hračky notifikovanej v systéme RAPEX - notifikácia č. 0319/2017, ktorá skutočnosť by odôvodňovala uloženie pokuty za porušenie ustanovenia § 7 ods. 1 písm. d/ zákona o bezpečnosti hračiek. V prípade,

ak sa totožnosť výrobcu nepreukáže, bude namieste prihladiť buď na predložený záverečný protokol alebo zabezpečiť skúšku kvality a bezpečnosti predmetnej plastovej bábiky, za predpokladu, že táto je k dispozícii a podľa výsledkov vykonaných skúšok vo veci opätovne rozhodnúť, dbajúc na výrok a odôvodnenie výšky pokuty rozhodnutia.

15. Vzhľadom na vyššie uvedené, krajský súd postupoval podľa § 191 ods. 1 písm. d/ a e/ v spojení s § 191 ods. 3 písm. a/ a ods. 4 SSP a napadnuté rozhodnutie žalovaného zrušil vrátane prvostupňového rozhodnutia a vec vrátil prvostupňovému orgánu ďalšie konanie.

II.

Kasačná sťažnosť, vyjadrenie

16. Proti napadnutému rozsudku krajského súdu podal žalovaný v postavení sťažovateľa (ďalej len „sťažovateľ“) v zákonnej lehote kasačnú sťažnosť zo dňa 30.10.2020 z dôvodu podľa ust. § 440 ods. 1 písm. g/ SSP, ktorou žiadal, aby kasačný súd napadnutý rozsudok zrušil a vec vrátil krajskému súdu na ďalšie konanie.

17. Sťažovateľ nesúhlasil s konštatovaním krajského súdu, že konajúce orgány verejnej správy nedostatočne zistili skutkový stav na ustálenie, že žalobca svojím konaním porušil ust. § 7 ods. 1 písm. d/ zákona o bezpečnosti hračiek. Sťažovateľ tiež namietal voči právnym záverom, obsiahnutým v napadnutom rozsudku, že konajúce orgány verejnej správy bez ustálenia výrobcu hračky notifikovanej v systéme RAPEX, ktorý bol označený na štítku, s výrobcom hračky nachádzajúcej sa v ponuke žalobcu, automaticky na základe čísla modelu a vzhľadu hračky ustálili, že plastová bábika „Cute Beaut“, ktorú žalobca ponúkal spotrebiteľom, zodpovedá nebezpečnému výrobku zverejnenému na internetovej stránke N..Q..Q. v časti Nebezpečné výrobky/Jednotný trh EÚ pod poradovým číslom 14647 (plastová bábika „Cute Beaut“). Rovnako sa nestotožnil s tvrdeniami krajského súdu, keď pri plastovej bábike „Cute Beaut“ mal krajský súd obsahom administratívneho spisu preukázané, že sa nateraz nejedná o totožných výrobcov danej hračky. Nesúhlasil ani s konštatovaním, že ak nebude preukázané, že sa jedná o totožných výrobcov hračky, ktorú mal v ponuke žalobca s nebezpečným výrobkom v systéme RAPEX, bude namieste, aby sa konajúce orgány verejnej správy zaoberali predloženým záverečným protokolom, ktorý preukazoval, že plastová bábika „Cute Beaut“, ktorú mal v ponuke žalobca, vyhovovala normatívnym požiadavkám uvedeným v Nariadení č. 1907/2006 REACH, príloha XVII, položka 51 a 52, resp. v prípade, ak by tento záverečný protokol nebol zo strany inšpektorátu SOI akceptovaný, bolo na účely náležite zisteného skutkového stavu potrebné vykonať skúšku na overenie bezpečnosti a kvality výrobku.

18. Sťažovateľ poukázal na to, že údaje dovozcomu musí na výrobok uviesť dovozca, pretože je to jedna z jeho povinností, ktoré musí vykonať pred uvedením hračky na trh EU, a to v zmysle § 6 ods. 2 písm. a/ zákona o bezpečnosti hračiek. Žiadny právny predpis EU nestanovuje, že jeden a ten istý výrobok vyrobený v tretej krajine od rovnakého výrobcu, môže sprístupňovať len jeden hospodársky subjekt. Je zrejmé, že v prípade viacerých dovozcov rovnakých druhov výrobkov, budú štítky na nimi sprístupňované hračky obsahovať rozdielne údaje o dovozcomu a EAN kóde a taktiež budú obsahovať jazykové preklady povinných bezpečnostných inštrukcií v jazykoch krajín, do ktorých je nimi sprístupňovaný výrobok určený tak, ako to bolo aj v prípade výrobku (hračky) nachádzajúceho sa v prevádzkarni žalobcu pri kontrole vykonanej dňa 01.08.2018.

19. Sťažovateľ ďalej uviedol, že dovozca nemôže označovať hračku typovým číslom, číslom šarže, sériovým číslom, číslom modelu alebo pozmeňovať či upravovať bezpečnostné inštrukcie. K EAN, resp. čiarovým kódom sťažovateľ správny orgán poznamenal, že ich používanie nie je povinné. EAN kód ako identifikačný znak neustanovuje príslušný harmonizačný právny predpis, a to Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/48/ES z 18. júna 2009 o bezpečnosti hračiek (ďalej len „smernica o bezpečnosti hračiek“).

20. Sťažovateľ bol toho názoru, že na identifikáciu hračky sú potrebné údaje o výrobcovi type, modely, šarži či sérii výrobku. Poukázal na to, že obchodné meno, resp. logo výrobcu bolo v obidvoch

prípadoch, hračky v systéme RAPEX a hračky v ponuke žalobcu, doplnené až dovozcom na štítku, ktorý obsahoval aj ostatné povinné údaje, ktoré bol už výrobca povinný uviesť na výrobok v zmysle ust. § 4 ods. 1 písm. i/ zákona o bezpečnosti hračiek. Z ustanovení § 4 ods. 1 písm. i/ a § 6 ods. 1 písm. c/ zákona o bezpečnosti hračiek je podľa sťažovateľa zrejmé, že dovozca nesmie na výrobok (hračku) doznačovať obchodné meno výrobcu alebo jeho ochrannú známku a v prípade, ak výrobca neuviedol na obale výrobku (hračky) alebo v návode na použitie alebo v bezpečnostných pokynoch svoje obchodné meno alebo ochrannú známku a sídlo, miesto podnikania alebo adresu, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania, nesmie dovozca takúto hračku sprístupniť na trh EÚ. V oboch prípadoch (t.j. v prípade výrobku (hračky) notifikovaného v systéme RAPEX pod č. 0319/2017, aj v prípade výrobku (hračky) nachádzajúceho sa v ponuke žalobcu), nemali byť tieto výrobky (hračky) sprístupnené na trh EÚ.

21. Sťažovateľ poznamenal, že na overenie, či povinné údaje, ktoré musí na výrobok uviesť výhradne výrobca, sú pravdivé, slúži technická dokumentácia, ktorú je povinný v zmysle ustanovenia § 4 ods. 1 písm. b/ zákona o bezpečnosti hračiek vypracovať výrobca pred uvedením hračky na trh a túto povinnosť si musí overiť dovozca v zmysle ustanovenia

§ 6 ods. 1 písm. c/ zákona o bezpečnosti hračiek. Súčasťou technickej dokumentácie je podľa § 17 ods. 1 písm. e/ citovaného zákona aj ES vyhlásenie o zhode. V predmetnom prípade bolo sťažovateľovi zo strany žalobcu predložené ES vyhlásenie o zhode, toto však bolo vydané dovozcom. Uvedené je v rozpore so zákonom o bezpečnosti hračiek. Išlo o protizákonnú snahu dovozcu stotožniť ním uvedeného výrobcu na štítku dolepenom na obale výrobku a výrobcu uvedeného v ES vyhlásení o zhode. Sťažovateľ mal za to, že zisťoval všetkými dostupnými prostriedkami, či skutočne ide alebo nejde o totožné výrobky a venoval náležitú pozornosť všetkým predloženým dokumentom zo strany žalobcu. Sťažovateľ taktiež zastával názor, že sa pri vyhodnocovaní, či ide alebo nejde o totožný výrobok, opieral o zákonom predpísané skutočnosti, a to označenie výrobku identifikačným číslom zo strany výrobcu (NO.LB333), totožný pôvodný obal výrobku, pričom sťažovateľ opakovane zdôraznil, že tento slúži v tomto prípade ako priestor, na ktorom mali byť zo strany výrobcu uvedené všetky povinné údaje a náležitosti tak, ako mu to ukladá príslušný harmonizovaný právny predpis (zákon o bezpečnosti hračiek). Sťažovateľ bol presvedčený, že porovnávať údaje o výrobcovi na výrobku (hračke) notifikovanom v systéme RAPEX pod č. 0319/2017 a údaje o výrobcovi na výrobku (hračke) nachádzajúcom sa v ponuke žalobcu, nemá v konečnom dôsledku žiadne opodstatnenie, pretože tieto údaje boli uvedené v rozpore s platnou legislatívou bez právneho základu.

22. Sťažovateľ rovnako namietal, že krajský súd uložil správnomu orgánu overiť dopytom na splnomocneného zástupcu podľa § 5 ods. 2 písm. a/ zákona o bezpečnosti hračiek, či je spoločnosť GUANGBO TOYS FACTORY výrobcou hračky, ktorú ponúkal na predaj žalobca a spoločnosť Yam Yik Tat Trading Limited je splnomocneným zástupcom tohto výrobcu, čo by následne znamenalo, že sa skutočne jedná o hračku totožných výrobcov. Uviedol, že Splnomocnený zástupca musí mať podľa čl. 2 ods. 4 Nariadenia EP a Rady č. 765/2008 sídlo na území EÚ, čo v tomto prípade nie je splnené. Orgán dohľadu, teda sťažovateľ, nemá kompetencie mimo svoju štátnu pôsobnosť, pričom všetky dostupné prostriedky vytvorené Európskou komisiou určené na komunikáciu medzi jednotlivými členskými štátmi EÚ, umožňujú jednotlivým orgánom dohľadu spolupracovať len v rámci EÚ. Na spoločnosť Yam Yik Tat Trading Limited sa nevzťahujú povinnosti ustanovené harmonizačnými právnymi predpismi. Žiaden iný predpis taktiež neukladá sťažovateľovi zisťovať, a dohľadávať, v akom vzťahu sú jednotlivé hospodárske subjekty mimo EÚ. Sťažovateľ bol toho názoru, že overovaním informácií o výrobcovi dopytom na splnomocneného zástupcu by bola ochromená činnosť správneho orgánu a uvedený právny stav by bol právne neudržateľný. Sťažovateľ má za to, že porovnávať údaje o výrobcovi hračky notifikovanej v systéme RAPEX pod č. 0319/2017 a údaje o výrobcovi hračky nachádzajúcej sa v ponuke žalobcu, nemá v konečnom dôsledku žiadne opodstatnenie, pretože tieto údaje boli uvedené v rozpore s platnou legislatívou. Ad absurdum, ak by sa kasačný súd v tejto časti priklonil k takémuto názoru krajského súdu, bol by to signál aj pre ostatné podnikateľské subjekty, aby svoju činnosť mohli vykonávať až vedome nezákonne s presvedčením, že takéto konanie nebude možné postihnúť.

23. Podľa sťažovateľa nebolo potrebné vykonávať expertízne skúšky hračky, ktorá bola v prevádzkarni žalobcu, pretože v prípade, ak národné orgány trhového dozoru členských štátov zistia výskyt nebezpečných výrobkov, oznamujú tieto nebezpečné výrobky do systému RAPEX. Sťažovateľ je presvedčený, že výrobok plastová bábika „Cute Beaut“, ktorý žalobca ponúkal spotrebiteľom na predaj, zodpovedá nebezpečnému výrobku zverejnenému na internetovej stránke N..Q..Q. v časti Nebezpečné výrobky/Jednotný trh EÚ pod poradovým číslom 14647 na základe notifikácie v systéme RAPEX pod č. 0319/2017. Oba výrobky totiž pochádzajú z Číny, majú rovnaké typové číslo (NO.LB333), totožný pôvodný obal výrobku, majú rovnaký názov, tvar, vzhľad, ako aj označenie CE. Sťažovateľ má za to, že v prípade potvrdenia napadnutého rozsudku krajského súdu, v časti opätovného preskúmania bezpečnosti výrobku, pri ktorom orgán dohľadu jednoznačne preukáže, že ide o totožný výrobok s výrobkom uvedeným v systéme RAPEX, by táto skutočnosť orgánu dohľadu značne skomplikovala možnosť rýchleho zásahu na ochranu trhu pred nebezpečnými výrobkami.

24. Pokiaľ ide o predložený záverečný protokol, ktorý preukazoval, že plastová bábika „Cute Beaut“, ktorú mal v ponuke žalobca, vyhovovala normatívnym požiadavkám, sťažovateľ dodal, že sa s predmetným predloženým certifikátom autorizovanej skúšobne podrobne zaoberal, pričom však ustálil, že predmetný protokol relevantným spôsobom nepreukázal, že žalobcom sprístupňovaný výrobok je bezpečný. Výsledky skúšok uvedené v tomto záverečnom protokole iba preukázali, že konkrétny skúšaný výrobok vyhovuje normatívnym požiadavkám. Dovozca ani distribútor nemôžu podľa sťažovateľa preukázať, že bola zabezpečená kontinuita výroby zo strany výrobcu tým, že si nechajú v autorizovanej skúšobni odskúšať jednu vzorku predmetného výrobku. Sťažovateľ uviedol, že pri neakceptovaní tohto záverečného protokolu, zohľadnil aj skutočnosť, že sa jedná o totožný výrobok v systéme RAPEX. Továrnska (pásová) výroba spôsobuje, že nie konkrétny kus, ale celá šarža daného druhu tovaru je nebezpečná. Pokiaľ teda výrobca priamo neoznačí šaržu výrobku alebo po výkone kontroly, na základe ktorej sa zistí nebezpečnosť výrobku, nezmení určitý údaj na výrobku tak, aby bol tento novovzniknutý výrobok odlišiteľný od pôvodného skúšaného výrobku, potom je treba predpokladať, že všetky výrobky tej istej šarže, toho istého druhu, resp. toho istého typu, sú pre spotrebiteľa nebezpečné.

25. K druhej výhrade krajského súdu, týkajúcej sa neurčitosti výrokovej časti prvostupňového rozhodnutia sťažovateľ vyjadril presvedčenie, že táto je súladná so zákonnými požiadavkami na obsahovú stránku výroku rozhodnutia predovšetkým z hľadiska určito, jasne a zrozumiteľne vymedzeného času, miesta a spôsobu spáchania skutku tak, aby nemohol byť zameniteľný s iným. Sťažovateľ mal zároveň za to, že v danom konaní správny orgán spoľahlivo zistil skutkový stav, výrok rozhodnutia dostatočne odôvodnil a pri vydávaní rozhodnutia postupoval v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (Správny poriadok) v platnom znení (ďalej len „Správny poriadok“). V prejednávanej veci je podľa sťažovateľa nepochybné, že správny orgán vydal tak prvostupňové, ako aj druhostupňové rozhodnutie na základe zákonom povolenej voľnej úvahy.

26. K argumentu krajského súdu o nedostatočnej identifikácii predmetnej hračky sťažovateľ uviedol, že táto vytýkaná nedostatočná špecifikácia predmetného druhu nebezpečného výrobku, je obsiahnutá v odôvodnení rozhodnutia. Sťažovateľ bol presvedčený, že predmetná hračka - plastová bábika „Cute Beaut“, je dostatočne špecifikovaná na to, aby sa predišlo pochybnostiam o jej totožnosti s hračkou, ktorá bola uverejnená na internetovej stránke N..Q..Q. v časti Nebezpečné výrobky/Jednotný trh EÚ. K argumentu krajského súdu, že nie je zrejmé, čo má sťažovateľ na mysli pod označením výrobku, konkrétne, či ide o typ výrobku alebo EAN kód, sťažovateľ správny orgán uviedol, že pod označením výrobku sa v predmetnom prípade rozumie typové číslo výrobku (NO.LB333).

27. K odôvodneniu výšky uloženej pokuty sťažovateľ uviedol, že sa pridrižiava zdôvodnenia výšky postihu uvedenom v prvostupňovom, ako aj v druhostupňovom rozhodnutí. Sťažovateľ mal za to, že sankcia bola zdôvodnená sledujúc všetky kritériá uvedené v § 23 ods. 5 zákona o bezpečnosti hračiek a taktiež funkcie sankcie, ktorými sú represia, prevencia a výchova páchatel'a správneho deliktu. Zastával názor, že výška uloženej pokuty je, vzhľadom na množstvo (1 druh hračky, celkovo 11 ks) zistených nebezpečnej hračky nachádzajúcej sa v ponuke pre spotrebiteľa v prevádzkarniach žalobcu,

primeraná. Uložená sankcia sleduje požiadavku na jej citel'nosť v majetkovej sfére žalobcu, za účelom jednak represie, ale aj dôslednej individuálnej, ako aj generálnej prevencie. Sťažovateľ trval na tom, že ide o závažné nedostatky, pri ktorých hrozilo vážne nebezpečenstvo ohrozenia života a zdravia detského spotrebiteľa.

28. Žalobca sa k podanej kasačnej sťažnosti nevyjadril.

III.

Konanie na kasačnom súde

29. Prejednávaná vec bola dňa 22.12.2020 predložená Najvyššiemu súdu Slovenskej republiky ako súdu príslušnému na konanie a rozhodnutie - podľa právnej úpravy účinnej k danému dňu. Na Najvyššom súde Slovenskej republiky bola vec náhodným výberom pridelená na rozhodnutie senátu 10S - sp.zn. 10Asan/26/2020. S účinnosťou ku dňu 1. augusta 2021 (§ 101e ods. 1 zákona č. 757/2004 Z.z. o súdoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov) začal svoju právomoc vykonávať Najvyšší správny súd Slovenskej republiky, pričom k tomuto dňu prešiel z Najvyššieho súdu Slovenskej republiky na Najvyšší správny súd Slovenskej republiky výkon súdnictva vo všetkých veciach, v ktorých je od 1. augusta 2021 daná právomoc Najvyššieho správneho súdu Slovenskej republiky (čl. 154g ods. 4 a 6 Ústavy Slovenskej republiky v spojení s § 101e ods. 2 zákona č. 757/2004 Z.z. o súdoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov). Prejednávaná vec bola preto zo zákonných dôvodov podľa predchádzajúcej vety dňa 01.08.2021, náhodným výberom pridelená na rozhodnutie kasačného senátu 4S Najvyššieho správneho súdu Slovenskej republiky, ktorý o nej rozhodol v zložení uvedenom v záhlaví tohto rozhodnutia pod pôvodnou spisovou značkou.

30. Najvyšší správny súd Slovenskej republiky ako súd kasačný preskúmal rozsudok správneho súdu v medziach sťažnostných bodov (§ 438 ods. 2, § 445 ods. 1 písm. c/, ods. 2 SSP), pričom po zistení, že kasačná sťažnosť bola podaná oprávnenou osobou v zákonnej lehote (§ 442 ods. 1, § 443 ods. 2 písm. a/ SSP) a že ide o rozhodnutie, proti ktorému je kasačná sťažnosť prípustná (§ 439 ods. 1 a ods. 2 SSP), vo veci v zmysle § 455 SSP nenariadil pojednávanie a po neverejnej porade senátu jednomyselne dospel k záveru, že kasačná sťažnosť nie je dôvodná, a preto ju podľa § 461 SSP zamietol.

31. Z obsahu pripojeného administratívneho spisu kasačný súd zistil, že v zmysle Inšpekčného záznamu zo dňa 01.08.2018, bola inšpektormi prvostupňového orgánu vykonaná kontrola zameraná na dodržiavanie povinností ustanovených zákonom o bezpečnosti hračiek, zákonom č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa v platnom znení a zákonom č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štátnej kontrole vnútorného trhu“). V kontrolovanej prevádzkarni Rozličný tovar, hračky Trascio shop, Promenádna 3356/27 Veľký Meder, bol zistený výrobok - 11 ks plastovej bábiky „Cute Beaut“, pôvod Čína á 2,50Eur/ks, hodnota spolu 27,50 eura. V zmysle predmetného záznamu, uvedený výrobok je vzhľadom a označením totožný s výrobkami notifikovanými v systéme RAPEX - notifikácia č. 0319/2017, ktorý bol dňa 03.04.2017 zverejnený na internetovej stránke www.soi.sk v časti Nebezpečné výrobky/jednotný trh EÚ pod poradovým číslom 14647. Výrobok zistený u žalobcu bol opísaný nasledovne: plastová bábika zabalená v papierovej krabici s priesvitnou prednou časťou, pričom na originálnom balení výrobku sa okrem iného nachádzali údaje ako „Cute Beaut“, 3+ AGES, Collect Them All!, grafický symbol o vekovej nevhodnosti pre deti do 3 rokov, označenie CE, MADE IN CHINA, No. LB333-?, WARNING: CHOKING HAZARD-Small parts Not for children under 3 years, s tým, že na balení sa nachádzal papierový štítok s údajmi ako Bábika, 114328, označenie CE, upozornenie: Používajte pod dozorom dospeléj osoby, obal a príbalové materiály odstráňte z dosahu detí. Nie je vhodné pre deti do 3 rokov, obsah malých častí, hrozí nebezpečenstvo udusenía, EAN: 8590331143283, WIKY, dovozca a distribútor : WIKI SPOL. S R.O., SVATOBORSKÁ 395, 697 01 KYJOV, ČR, dodávateľ: WIKY, BRATISLAVSKÁ 905, 900 45 Malinovo SR, vyrobené v Číne, výrobca: Yam Yik Tat Trading Limited, 177-183 Wing Lok Street Sheung Wan, Hong Kong (splnomocnený zástupca), 12/2016. Inšpektorát SOI súčasne uviedol, že v čase kontroly neboli predložené nadobúdacie doklady a ES

Vyhlásenie o zhode k predmetnému výrobku. Uvedený výrobok bol opatrením na mieste zakázaný predávať.

32. Z fotodokumentácie k inšpekčnému záznamu zo dňa 01.08.2018 (č.l. 7) vyplýva, že v prevádzke žalobcu bolo identifikovaných 11 ks bábiky „Cute Beaut“ rôzneho vzhľadu (s ružovými, modrými, blond alebo fialovými vlasmi), trblietavou vrchnou časťou odevu rôznych farieb (ružová, zlatá, fialová, zelená) a trblietavou sukňou zlatou rôznych farieb (ružová, zlatá, fialová). Na obale hračky bolo uvedené číslo NO.LB333-? a na prilepenom štítku bolo uvedené číslo 114328, EAN 859033143283 a ako výrobca bol uvedený Yam Yik Tat Trading Limited (splnomocnený zástupca) Zo zväčšenej fotografie jedného ks bábiky z prevádzkarne žalobcu vyplýva, že táto konkrétna bábika má fialové vlasy, zlatú trblietavú vrchnú časť odevu ružovým motýlikom a ružovú trblietavú sukňu. Na fotografii nachádzajúcej sa na č.l. 9 a 10 administratívneho spisu bola fotografia plastovej bábiky zverejnenej v systéme RAPEX pod č. 0319/2017, mala uvedené číslo modelu NO.LB333, Index 339616, EAN kód 5902012747490 a podľa fotografie sa jednalo o bábiku s fialovými vlasmi, zlatou trblietavou vrchnou časťou odevu s ružovým motýlikom a modrou trblietavou sukňou.

33. Žalobca na základe uloženého záväzného pokynu pri kontrole zaslal dodatočne prvostupňovému orgánu dňa 09.08.2018 kópiu faktúry - dodacieho listu č. 8110718 zo dňa 12.03.2018, vyhotovenej dodávateľom: WIKY, s. r. o. Dňa 19.11.2018 vydal prvostupňový orgán oznámenie o začatí správneho konania č.k.: W/0507/02/2018, ktorý bol žalobcovi doručený dňa 26.11.2018.

34. Dňa 27. decembra 2018 vydal prvostupňový orgán prvostupňové rozhodnutie. Vo výroku prvostupňového rozhodnutia bolo uvedené, že sa ukladá žalobcovi ako účastníkovi konania, pre porušenie zákazu uloženého distribútorovi sprístupniť hračku na trhu, ak vie alebo by mal vedieť, že hračka nespĺňa bezpečnostné požiadavky na hračky podľa § 3 zákona o bezpečnosti hračiek a prílohy č. 2 ods. 3 písm. a/ k citovanému zákonu v zmysle § 7 ods. 1 písm. d/ citovaného zákona, nakoľko pri kontrole vykonanej dňa 01.08.2018 bolo v prevádzkarni žalobcu Rozličný tovar, hračky Trafic shop, Promenáda 3356/27, Veľký Meder zistené, že v ponuke pre spotrebiteľa sa nachádzal 1 druh výrobku - 11 ks Plastová bábika „Cute Beaut“ á 2,50 eur, ktorý je vzhľadom a označením totožný s výrobkami notifikovanými v systéme RAPEX - notifikácia č. 0319/2017, ktorý bol dňa 03.04.2017 zverejnený na internetovej stránke N..Q..Q. v časti Nebezpečné výrobky/Jednotný trh EÚ pod poradovým číslom 14647 s údajmi: Plastová bábika „CUTE BEAUT“ pôvod Čína, Typ: Model: NO.LB333 (na obale), Index: 339615 (na štítku), EAN: 5902012747490, ktorá predstavuje chemické riziko z dôvodu nadlimitného obsahu ftalátov; oznámenie od členského štátu: Poľsko, číslo notifikácie oznámenia/rok: 0319/2017, podľa § 23 ods. 1 písm. a/ zákona o bezpečnosti hračiek, pokuta vo výške 2 000 eur.

35. Proti prvostupňovému rozhodnutiu podal žalobca prostredníctvom splnomocneného zástupcu odvolanie. Sťažovateľ výzvou zo dňa 25.02.2019 vyzval splnomocneného zástupcu žalobcu na predloženie dôkazov, na ktoré sa v odvolaní odvolával. Splnomocnený zástupca žalobcu dňa 12. marca 2019 predložil sťažovateľovi záverečný protokol č. j.: 353301544/2018 zo dňa 31.10.2018, ktorý vypracoval Inštitút pre testovanie a certifikáciu, a.s., Zlín, týkajúci sa predmetného výrobku. Z tohto protokolu vyplýva, že zadávateľ, spoločnosť WIKY spol. s r.o., Kyjov, Česká republika, požiadal o posúdenie zhody výrobku: plastová bábika 114328, konkrétne s nariadením č. 1907/2006 REACH, Príloha XVII, položka 51 a 52, Chemické vlastnosti (látka s regulovaným použitím), Ftaláty. Výsledok posúdenia zhody znel, že plastová bábika 114328 vyhovuje normatívnym požiadavkám špecifikovaným v článku 2.1. Splnomocnený zástupca žalobcu dňa 12. marca 2019 predložil sťažovateľovi aj prehlásenie o zhode pre výrobcu Yam Yik Tat Trading Limited a Test Report č. SCL01J033120 zo dňa 22.05.2017 a č. SCL01J033116 zo dňa 23. mája 2017 pre žiadateľa GUANGBO TOYS FACTORY. Dňa 9. júla 2019 vydal sťažovateľ napadnuté rozhodnutie, ktorým bolo zamietnuté odvolanie žalobcu a potvrdené prvostupňové rozhodnutie.

IV.

Právne predpisy, právne názory kasačného súdu

36. Podľa § 2 ods. 1 a 2 SSP, v správnom súdnictve poskytuje správny súd ochranu právam alebo právom chráneným záujmom fyzickej osoby a právnickej osoby v oblasti verejnej správy a rozhoduje v ďalších veciach ustanovených týmto zákonom. Každý, kto tvrdí, že jeho práva alebo právom chránené záujmy boli porušené alebo priamo dotknuté rozhodnutím orgánu verejnej správy, opatrením orgánu verejnej správy, nečinnosťou orgánu verejnej správy alebo iným zásahom orgánu verejnej správy, sa môže za podmienok ustanovených týmto zákonom domáhať ochrany na správnom súde.

37. Podľa § 6 ods. 1 SSP, správne súdy v správnom súdnictve preskúmajú na základe žalôb zákonnosť rozhodnutí orgánov verejnej správy, opatrení orgánov verejnej správy a iných zásahov orgánov verejnej správy, poskytujú ochranu pred nečinnosťou orgánov verejnej správy a rozhodujú v ďalších veciach ustanovených týmto zákonom.

38. Podľa § 177 ods. 1 SSP, správnu žalobou sa žalobca môže domáhať ochrany svojich subjektívnych práv proti rozhodnutiu orgánu verejnej správy alebo opatreniu orgánu verejnej správy.

39. Podľa § 194 ods. 1 SSP, správnym trestaním sa na účely tohto zákona rozumie rozhodovanie orgánov verejnej správy o priestupku, správnom delikte alebo o sankcii za iné podobné protiprávne konanie.

40. Podľa § 454 SSP, na rozhodnutie kasačného súdu je rozhodujúci stav v čase právoplatnosti napadnutého rozhodnutia krajského súdu.

41. Podľa § 194 ods. 2 SSP, ak nie je v tejto hlave ustanovené inak, použijú sa na konanie vo veciach správneho trestania ustanovenia o konaní o všeobecnej správnej žalobe.

42. Podľa § 1 ods. 1 zákona o štátnej kontrole vnútorného trhu, tento zákon upravuje

- a) štátnu kontrolu predaja výrobkov a poskytovania služieb spotrebiteľom na vnútornom trhu (ďalej len „kontrola vnútorného trhu“), štátny dozor a kontrolu nad podnikaním v energetike podľa osobitných predpisov a dohľad nad trhom podľa osobitného predpisu,
- b) pôsobnosť Slovenskej obchodnej inšpekcie pri kontrole vnútorného trhu,
- c) ochranné opatrenia a pokuty za porušenie zákona,
- d) spoluprácu Slovenskej obchodnej inšpekcie s inými orgánmi verejnej správy a občianskymi združeniami.

43. Podľa § 2 písm. a/ zákona o štátnej kontrole vnútorného trhu, kontrolou vnútorného trhu sa zisťuje, či výrobky a služby pri ich predaji a poskytovaní sú v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, najmä či sa predávajú a poskytujú bezpečne, v správnom množstve, miere, hmotnosti a kvalite.

44. Podľa § 4 ods. 1, 2 písm. a/, d/, e/, h/ zákona o štátnej kontrole vnútorného trhu, Slovenská obchodná inšpekcia kontroluje vnútorný trh podľa § 2 a podľa osobitných predpisov.

(2) Slovenská obchodná inšpekcia pri kontrole vnútorného trhu u fyzických osôb a právnických osôb predávajúcich alebo dodávajúcich výrobky na vnútorný trh alebo poskytujúcich služby (ďalej len „kontrolované osoby“)

- a) zisťuje nedostatky pri výkone kontroly podľa odseku 1,
- d) zabezpečuje skúšky na overenie bezpečnosti a kvality výrobkov,
- e) informuje verejnosť o nebezpečenstve ohrozenia života alebo zdravia ľudí predajom nebezpečných výrobkov
- h) ukladá pokuty.

45. Podľa § 1 písm. a/, b/, c/ zákona o bezpečnosti hračiek, tento zákon upravuje

- a) osobitné bezpečnostné požiadavky na hračky,
- b) postupy posudzovania zhody na hračky,
- c) povinnosti výrobcu, splnomocneného zástupcu, dovozcu, distribútora a notifikovanej osoby.

46. Podľa § 3 ods. 1 zákona o bezpečnosti hračiek, hračka vrátane obsiahnutých chemických látok a chemických zmesí nesmie ohroziť bezpečnosť a zdravie dieťaťa alebo dospelého, ak sa používa predpokladaným spôsobom v súlade s jej určením zohľadňujúcim správanie a zručnosť dieťaťa, a ak je to potrebné, zručnosť dozerajúceho dospelého, predovšetkým pri hračke určenej na hranie pre dieťa vo veku do 36 mesiacov alebo pre inú špecifikovanú vekovú skupinu.

47. Podľa § 3 ods. 2 zákona o bezpečnosti hračiek, hračka uvedená na trh musí spĺňať požiadavky podľa odseku 1 a prílohy č. 2 a podľa osobitného predpisu počas výrobcom predpokladaného obdobia jej používania.

48. Podľa § 4 ods. 1 písm. f/ zákona o bezpečnosti hračiek, výrobca je povinný zaviesť postupy na zachovanie zhody sériovej výroby s požiadavkami ustanovenými týmto zákonom a zohľadniť zmeny návrhu hračky a zmeny v harmonizovanej technickej norme pri sériovej výrobe hračky.

49. Podľa § 7 ods. 1 písm. d/ zákona o bezpečnosti hračiek, distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak vie alebo by mal vedieť, že hračka nespĺňa požiadavky podľa § 3 a prílohy č. 2.

50. Podľa § 23 ods. 1 zákona o bezpečnosti hračiek, orgán dohľadu uloží výrobcovi, dovozcovi, splnomocnenému zástupcovi alebo distribútorovi pokutu od 1 500 do 50 000 eur, ak poruší povinnosť podľa § 4 ods. 1 písm. a/ a k/, § 6 ods. 1 písm. b/, § 6 ods. 2 písm. f/, § 7 ods. 1 písm. d/ alebo § 7 ods. 2 písm. b/.

51. Podľa § 23 ods. 5 zákona o bezpečnosti hračiek, pri určení výšky pokuty sa prihliada najmä na závažnosť, čas trvania a následky protiprávneho konania a na opakované porušenie povinností podľa tohto zákona.

52. Podľa § 33 ods. 2 správneho poriadku, správny orgán je povinný dať účastníkom konania a zúčastneným osobám možnosť, aby sa pred vydaním rozhodnutia mohli vyjadriť k jeho podkladu i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie.

53. Podľa § 46 správneho poriadku, rozhodnutie musí byť v súlade so zákonmi a ostatnými právnymi predpismi, musí ho vydať orgán na to príslušný, musí vychádzať zo spoľahlivo zisteného stavu veci a musí obsahovať predpísané náležitosti.

54. Podľa § 47 ods. 1 správneho poriadku, rozhodnutie musí obsahovať výrok, odôvodnenie a poučenie o odvolaní (rozklade). Odôvodnenie nie je potrebné, ak sa všetkým účastníkom konania vyhovuje v plnom rozsahu.

55. Kasačný súd po oboznámení sa s rozsahom a dôvodmi kasačnej sťažnosti proti napadnutému rozsudku krajského súdu, po preskúmaní napadnutého rozsudku a po oboznámení sa s obsahom pripojeného spisového materiálu nezistil žiaden dôvod na to, aby sa odchýlil od logických argumentov a relevantných právnych záverov obsiahnutých v odôvodnení napadnutého rozsudku a zároveň dospel k záveru, že kasačné námietky sťažovateľa nie sú dôvodné.

56. V súvislosti s objektívnou stránkou skutkovej podstaty deliktu podľa ustanovenia § 7 ods. 1 písm. d/ zákona o bezpečnosti hračiek, v zmysle ktorého distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak vie alebo by mal vedieť, že hračka nespĺňa požiadavky podľa ustanovenia § 3 a prílohy č. 2., bolo v predmetnej veci sporné, či možno stotožniť plastovú bábiku, ktorú ponúkal žalobca s nebezpečným výrobkom, ktorý bol notifikovaný v systéme RAPEX.

57. Kasačný súd poukazuje na názor uvedený v rozsudku Najvyššieho súdu Slovenskej republiky sp. zn. 10Asan/28/2019 zo dňa 24.11.2020, podľa ktorého je všeobecne známou skutočnosťou, že žalovaný na svojej webovej stránke poskytuje informácie o nebezpečných výrobkoch dostupné nielen

spotrebiteľom, ale aj podnikateľom, v snahe zjednodušiť tak informovanie verejnosti o nebezpečných výrobkoch nielen na národnom trhu SR, ale aj na vnútornom trhu EÚ. V nadväznosti na to sa u distribútora na účely ustanovenia § 7 ods. 1 písm. d/ zákona o bezpečnosti hračiek, prezumuje vedomosť, že vie alebo by mal vedieť, že konkrétna hračka je nebezpečným výrobkom.

58. Kasačný súd sa však zároveň stotožňuje so záverom krajského súdu, že prezumovanie vedomosti v zmysle ustanovenia § 7 ods. 1 písm. d/ zákona o bezpečnosti hračiek, je možné len za predpokladu, že nebezpečný výrobok musí byť s ponúkanou hračkou stotožnený na základe konkrétnych údajov. V tejto súvislosti kasačný súd odkazuje na argumenty krajského súdu v odsekoch 66. - 70 napadnutého rozsudku, v ktorých uzavrel, že z výroku prvostupňového rozhodnutia nateraz nevyplýva, že plastová bábika „Cute Beaut“ je identická s nebezpečným výrobkom zverejneným na stránke N..Q..Q., ktorá odkazovala na notifikáciu v systéme RAPEX.

59. Možno prisvedčiť argumentácii sťažovateľa o tom, že v prípade viacerých dovozcov rovnakých druhov výrobkov, budú štítky na nimi sprístupňované hračky obsahovať rozdielne údaje o dovozcovi a EAN kóde, taktiež budú obsahovať rôzne jazykové preklady povinných bezpečnostných inštrukcií v jazykoch krajín a že používanie EAN kódu nie je povinné. Tieto námietky však kasačný súd považuje za nepostačujúce.

60. V prejednávanej veci bola podstatná skutočnosť, že správne orgány jednoznačne neustálili, že hračka, ktorá bola v ponuke žalobcu, mala rovnakého výrobcu ako hračka, ktorá bola notifikovaná v systéme RAPEX. Pre naplnenie ustanovenia § 3 a § 7 zákona o bezpečnosti hračiek nevyhnutné preukázať, že nebezpečnou je konkrétna hračka, ktorá bola distribútorom sprístupnená na predaj. Za predpokladu, že nedôjde k preukázaniu, že sa jedná o totožných výrobcov hračky, bude namieste, aby sa konajúce orgány verejnej správy náležite zaoberali predloženým záverečným protokolom, ktorý preukazoval, že plastová bábika „Cute Beaut“, ktorú mal v ponuke žalobca, vyhovovala normatívnym požiadavkám uvedeným v nariadení č. 1907/2006 REACH, príloha XVII, položka 51 a 52, resp. Ak by sa totiž nejednalo o rovnakých výrobcov, neobstojí tvrdenie sťažovateľa, že v dôsledku továrenskej výroby nie konkrétny kus, ale celá šarža daného druhu tovaru, je nebezpečná a v tom prípade sú správne orgány povinné sa zaoberať predloženým záverečným protokolom, podľa ktorého predmetná plastová bábika vyhovovala vyššie uvedeným normatívnym požiadavkám.

61. Totožný záver, za obdobných skutkových okolností, vyplýva aj z rozsudku Najvyššieho súdu SR sp. zn. 4Asan/4/2021 zo dňa 1. júna 2021, ktorý uviedol nasledovné: „pri absencii kritérií, ktoré by umožňovali stotožnenie hračky, ktorú mal žalobca v ponuke s nebezpečným výrobkom uverejneným v systéme RAPEX vo vzťahu k pôvodu týchto hračiek, bolo viac ako potrebné, aby sa konajúce orgány verejnej správy zaoberali predloženým záverečným protokolom, ktorý jednoznačne preukazoval, že hračka - plastová bábika Cute Beaut, ktorú mal žalobca v predaji, vyhovovala normatívnym požiadavkám“.

62. K námietkam sťažovateľa, že údaje o výrobcovi boli v rozpore s príslušnými právnymi normami doplnené až dovozcom na štítku, ktorý obsahoval aj ostatné povinné údaje a že takto označené výrobky (hračky) nemali byť sprístupnené na trh EÚ, kasačný súd uvádza, že pokiaľ mal sťažovateľ tieto skutočnosti preukázané, bol daný dôvod na vyvodzovanie zodpovednosti za porušenie tejto povinnosti voči konkrétnym subjektom. Vo vzťahu k žalobcovi sú však správne orgány povinné preukázať, že došlo k naplneniu skutkovej podstaty deliktu podľa ustanovenia § 7 ods. 1 písm. d/ zákona o bezpečnosti hračiek, ktorý je odlišný od porušenia povinnosti výrobcu označovať svoje výrobky podľa § 4 ods. 1 zákona o bezpečnosti hračiek.

63. Kasačný súd uvádza, že je čiastočne možné prisvedčiť sťažovateľovej argumentácii o tom, že všetky dostupné prostriedky vytvorené Európskou komisiou, sú určené na komunikáciu medzi jednotlivými členskými štátmi EÚ. Na druhej strane však z administratívneho spisu vyplýva, že dopytom je možné zistiť informácie o výrobcovi aj od ďalších subjektov (dovozcu a distribútora WIKI SPOL. S R.O., SVATOBORSKÁ 395, 697 01 KYJOV, ČR, a dodávateľa: WIKY, BRATISLAVSKÁ

905, 900 45 Malinovo SR). Navyše, krajský súd určil podmienku zistiť dopytom výrobcu predmetnej hračky len ako jednu z možných alternatív, pričom v opačnom prípade uložil sťažovateľovi povinnosť sa zaoberať záverečným protokolom alebo zabezpečiť skúšku kvality a bezpečnosti predmetnej plastovej bábiky. Z uvedeného síce vyplýva, že sťažovateľ, resp. prvostupňový orgán, majú v zmysle napadnutého rozsudku v ďalšom konaní vykonať jednotlivé procesné úkony, tie však podľa kasačného súdu nie sú takej intenzity či množstva, že by tým bola ochromená činnosť správneho orgánu.

64. Sťažovateľ tvrdil, že v prípade opätovného preskúmania bezpečnosti výrobku, pri ktorom orgán dohľadu jednoznačne preukáže, že ide o totožný výrobok s výrobkom uvedeným v systéme RAPEX, by táto skutočnosť orgánu dohľadu značne skomplikovala možnosť rýchleho zásahu na ochranu trhu pred nebezpečnými výrobkami. Vo vzťahu

k tejto námietke kasačný súd konštatuje, že ako vyplýva z napadnutého rozsudku, v predmetnej veci boli nateraz nejasnosti ohľadom totožnosti týchto výrobkov. Kasačný súd tiež dáva do pozornosti, že účel, ktorý prezentoval sťažovateľ, spočívajúci v rýchlosti zásahu na ochranu trhu pred nebezpečnými výrobkami, je splnený najmä prostredníctvom uloženia opatrenia podľa ustanovenia § 6 ods. 1 písm. a/ bod 1 zákona o štátnej kontrole vnútorného trhu, ktorý má značne preventívnu funkciu. Naopak, predmetom napadnutého rozhodnutia je uloženie sankcie za spáchaný správny delikt, pri ktorom je v popredí represívna funkcia. Pri vyvodzovaní deliktuálnej zodpovednosti podľa § 23 ods. 1 písm. a/ zákona o bezpečnosti hračiek zo strany orgánu verejnej správy voči osobe za porušenie právnych povinností ustanovených na základe tohto zákona, je správny orgán povinný dostatočne zistiť skutkový stav. Uložením pokuty ako sankcie za predmetný správny delikt, dochádza k zásahu do majetkovej sféry žalobcu. Pre vyvodenie zodpovednosti za správny delikt však musí byť zo strany správneho orgánu preukázané, že došlo k naplneniu skutkovej podstaty správneho deliktu zodpovedným subjektom, pričom platí zásada in dubio pro reo, t.j. v pochybnostiach v prospech osoby podozrivej zo spáchania správneho deliktu.

65. Pokiaľ sťažovateľ namietal, že výroková časť prvostupňového rozhodnutia je dostatočne určitá, kasačný súd súhlasí s konštatovaním krajského súdu, že z predmetný výrok je nejasný, nakoľko z neho nie je zrejmé, čo sa má na mysli pod označením, konkrétne (či ide o typ výrobku alebo EAN kód). Vysvetlenie sťažovateľa v kasačnej sťažnosti, že pod označením výrobku sa v predmetnom prípade rozumie typové číslo výrobku (NO.LB333), nemôže konvalidovať nedostatok výroku rozhodnutia v administratívnom konaní.

66. Kasačný súd sa stotožňuje aj s požiadavkou vyplývajúcou za napadnutého rozsudku, aby správne orgány viac individualizovali výšku uloženej pokuty. V prvostupňovom rozhodnutí, ako aj v napadnutom rozhodnutí, spočíva odôvodnenie určenia výšky pokuty najmä v poukazaní na možné následky protiprávneho konania, verejný záujem a hrozbu ujmy, bez dostatočného zohľadnenia individuálnych okolností prípadu a konania žalobcu v súvislosti s ponukou predmetnej hračky.

67. Kasačný súd rovnako zdôrazňuje, že riadne odôvodnenie ukladanej pokuty v prípade správneho trestania je základným predpokladom pre preskúmateľnosť úvahy, ktorou bol orgán úradnej kontroly potravín pri svojom rozhodovaní vedený. Zohľadnenie všetkých hľadísk, ktoré je možné v konkrétnej veci považovať za relevantné, potom určuje mieru zákonnosti stanoveného postihu. Správny orgán je povinný pri ukladaní pokuty presne, jasne, zrozumiteľne a presvedčivo odôvodniť, k akým skutočnostiam pri stanovení výšky pokuty prihliadol. Výška uloženej pokuty teda musí byť v každom rozhodnutí dostatočne odôvodnená a musí byť odrazom konkrétnych okolností individuálneho prípadu (mutatis mutandis rozsudok Najvyššieho súdu SR sp. zn. 10 Asan 2/2016 zo dňa 24. januára 2018).

68. Kasačný súd vyhodnotil rozsah a dôvody kasačnej sťažnosti vo vzťahu k napadnutému rozsudku krajského súdu, pričom nezistil žiaden dôvod na jeho zmenu alebo zrušenie, a preto kasačnú sťažnosť podľa § 461 SSP ako nedôvodnú zamietol.

69. O trovách kasačného konania rozhodol kasačný súd podľa § 467 ods. 1 v spojení s § 167 ods. 1 SSP a vzhľadom na neúspech sťažovateľa v kasačnom konaní priznal úspešnému žalobcovi nárok na

plnú náhradu trov konania pred kasačným súdom. O jej výške rozhodne krajský súd po právoplatnosti rozhodnutia samostatným uznesením (§ 178 ods. 2 SSP).

70. Toto rozhodnutie prijal Najvyšší správny súd Slovenskej republiky v pomere hlasov 3:0 (§ 463 SSP v spojení s ust. § 139 ods. 4 SSP).

Poučenie :

Proti tomuto rozsudku n i e j e prípustný opravný prostriedok.